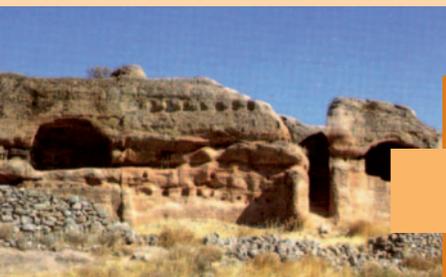
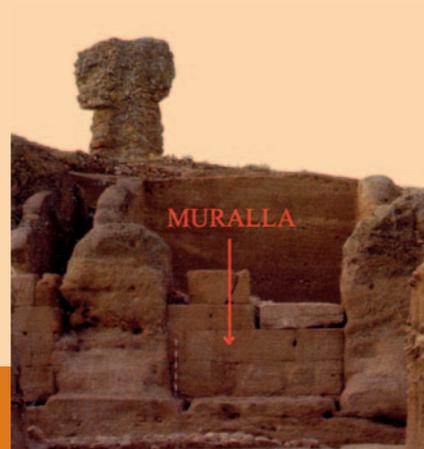


3

# Celtíberos. Tiermes

Itinerario didáctico por Tiermes



## El nombre: Termes, Termantia, Tiermes

### Textos Romanos

#### TEXTOS EPIGRÁFICOS

##### TEXTO HALLADO EN PERALEJO

(se llaman así por estar realizados sobre materiales duros):



-Texto hallado en Peralejo de los Escuderos (localidad próxima a Tiermes), sobre bronce. Se trata de un documento de hospitalidad ("tessera hospitium") entre la ciudad y unos aldeanos de los clunienses, los Dercinoassedenses. Escritos en latín, corresponden a la ciudad de época romana.

ADIT  
VIS . ORNAMENT  
POPULO TERRESTINO . D . S . P  
F . C . DERCINOASSEDENSIBUS  
VICANIS . CLVNIENSIVM LIB  
ERIS . POSTERISQVE . EORVM . SE  
NATUS . POPVLVSQVE TERRESTIN  
VS . CONCESSIT . VT EODEM . IVRE . ES  
SENT . TERMES . QVO CIVES . TERM  
ESTINI . IIII VIRIS . L . LICINIO . PILO  
M . TERENTIO . CELSO . L . POMPEIO  
VITULO . T . POMPEIO  
RARO

La traducción dice: "...con entrada y con todos sus adornos, el pueblo termestino cuidaron de hacer con su dinero. El Senado y el Pueblo Termestino concedió a los Dercinoassedenses, aldeanos de los clunienses, a sus hijos y descendientes que perteneciesen a Termes con el mismo derecho que los ciudadanos termestinos. Los quattuorviros Lucio Licinio Pilo, Marco Terencio Celso, Lucio Pompeyo Vitulo, Tito Pompeyo Raro".

##### TEXTO HALLADO EN UXAMA

pintado sobre cerámica, también una "tessera" de hospitalidad hallada en Uxama.

LVCIVS . LVC  
ILIVS SECUND  
VS . TERMESTIN  
[VS ----- LIS .  
-----VCIO  
C A L O D A I O  
V X A M E S I O

Hace referencia a un "termestino" llamado Lucio Lucilo Secundo que establece hospitalidad con un uxamense que se llamaría (L)ucio Calodaio.



#### TEXTOS ESCRITOS POR LOS HISTORIADORES ROMANOS

Algunos autores antiguos, como Diodoro utiliza los nombres de Termeso, Termesios. Además Apiano utiliza el termino Termantia.

- Ptolomeo la sitúa entre los arévacos: 11°30' de longitud y 42°25' de latitud
- Apiano la cita participando en la Guerras Celtibéricas (años 143-141 a.C.) en relación con los fracasos de Metelo y Pompeyo ante "Numantia" y "Termantia". La cita también en el 98 a.C., cuando Tito Didio somete a la ciudad y le obliga a trasladarse al llano, prohibiendo amuralla el lugar "Termessos, gran ciudad que había sido siempre hostil a los romanos se vio obligada a bajar de la altura al llano, siéndole prohibida cercarse de muralla".
- La citan, además, Diodoro, Posidonio, Tito Livio, Salustio, Tácito, Plinio, etc.

El nombre de Termes se mantuvo hasta el siglo XIII. A partir de este momento se acusa una transformación lingüística, produciéndose la diptongación de la primera vocal "e" en "ie", común en la evolución del castellano, por lo que se modifica el vocablo Termes en Tiermes, que se mantiene hasta nuestros días.

En 1136 se cita el monasterio de Santa María de Termes, en relación a la delimitación de las diócesis de Osma, Sigüenza y Tarazona:

*"Caracenam cum omnibus aldeis suis et cum duobus monasteriis Sancti Salvatoris et Sante Marie de Termis..."*

En 1140 Tiermes es citada por primera vez como aldea, en un documento de Alfonso VII, quien propone un cambio al obispo de Sigüenza, incluyendo en el canje las aldeas de Pedro, Tiermes y Castravo, que pasan al prelado.

En 1146 el Emperador Alfonso VII y el obispo de Sigüenza cita a Tiermes. c. 1207 concordia entre el Concejo de Sotillo y las iglesias de Tiermes y Pedro, en el que aparece Tiermes citada como parroquia

■ ¿Qué textos son más fiables para establecer el nombre antiguo de la ciudad?

■ ¿Qué nombre utilizaron los habitantes para denominar su ciudad?

■ ¿A partir de que momento pasa a llamarse Tiermes?

## Vías de comunicación

Las vías romanas estaban tan bien realizadas que continuaron siendo los caminos utilizados, en gran medida, hasta época moderna (Siglo XVIII).

Se han descrito dos vías romanas hacia Termes:

### *Termes-Segovia*

En dirección hacia el valle del Río Pedro, de la que se conocen tramos encajados en la roca en la vertiente hacia el río.

### *Vía Uxama-Termes-Segontia*, es la mejor documentada

El trayecto de Uxama a Torreplazo es el que aparece citado en el Cantar del Mío Cid con el nombre de Calzada de Quinea.

En la zona de Ventamalo se conserva un tramo muy alterado de esta vía que se dirigía a Termes, pero sin entrar en la ciudad, a la que accedía un ramal. La vía continuaba por el camino que se conoce en la actualidad como Camino Real

Se halló en el tramo de Ventamalo varios fragmentos de un miliario, del que se conserva parte de la inscripción:



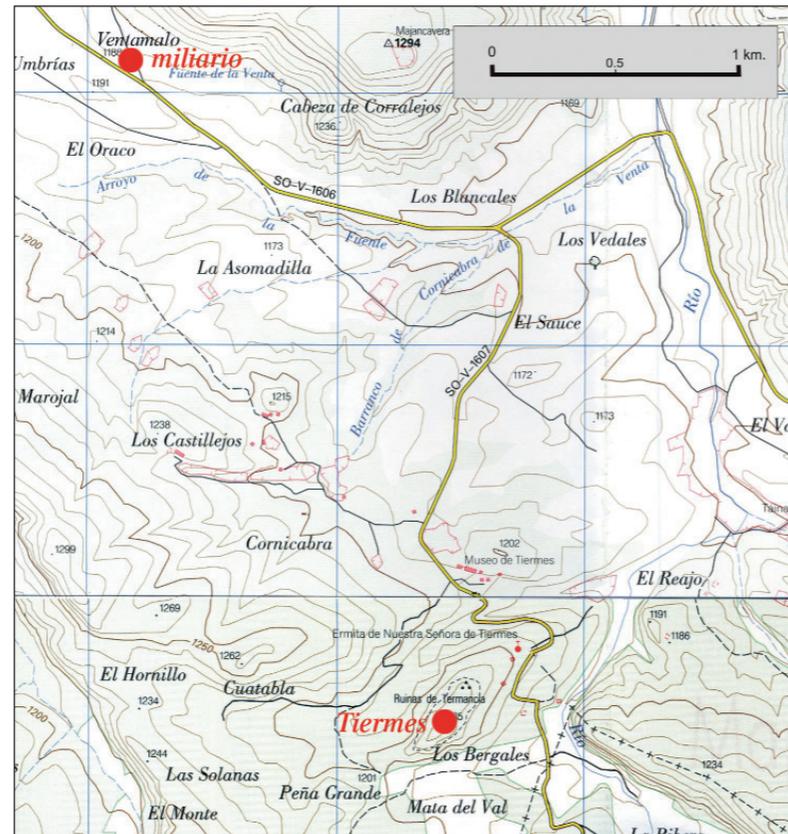
(TR)IB(UNICIA).  
POT(ESTATE). II  
P(ATRI). P(ATRAE).  
PROCO(NSULI)  
HERENNIO  
MESSIO  
CAIO

Los nombres que se leen son los de Q.Herenius Etruscus y C. Valens Hostilianus, hijos del Emperador Decio, cuyo nombre se encontraría delante del de sus hijos.

## Las vías romanas

En época romana las vías más importantes del Imperio eran **competencia imperial**, lo que quedaba reflejado en los "miliarios" (como nuestros puntos kilométricos). En estas columnas se hacía constar el nombre del Emperador que había reparado la vía con todos sus títulos y la distancia en millas romanas que había de una ciudad a otra.

- Si coges la hoja del mapa de España a escala 1:25.000 puedes seguir parte del trazado de los caminos antiguos que se dirigían a Termes, guiándote por los topónimos (nombres de los lugares que figuran en el mapa). Sitúa Ventamalo, Camino Real y otros nombres que hacen alusión a caminos antiguos como calzada y calzadilla.
- Calcula, a través de la escala gráfica, los Km. que hay desde el punto donde se encontró el miliario hasta Termes y cuantas millas romas podía indicar la inscripción.



- Si este miliario corresponde al Emperador Decio, puedes conocer aproximadamente ¿cuando se reparó este tramo de vía romana?

- Si además eras capaz de investigar en que año recibió la Tribunicia Potestad por II vez, podrías fijar el año exacto de estas obras de reparación.

## La necrópolis o cementerio

La necrópolis o cementerio celtibérico se localizó y excavó en el lugar denominado Carratiermes, situado a unos 900 m. de la ciudad. Este cementerio es de incineración, es decir el difunto con sus vestidos y objetos personales se disponía sobre una pira o montón de leña donde era quemado. Después, los restos de los huesos quemados y cenizas se depositaban en una urna o vasija de cerámica y se depositaba en un hoyo en el suelo, acompañada de los objetos que habían sobrevivido a la cremación.

No conocemos el cementerio de época romana que debía ser el más grande por el tamaño mayor de la ciudad y los siglos de duración.

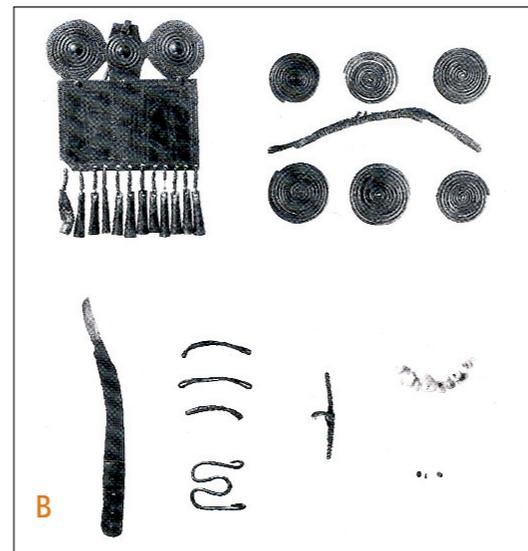
Observa el plano e indica:  
La orientación de la necrópolis en relación con la ciudad.



## Las tumbas

Las tumbas han proporcionado información sobre la organización social o estatus de los enterrados, a través de los objetos y su grado de riqueza depositados en las tumbas, así como diferenciar tumbas masculinas y femeninas (se han analizado los huesos quemados).

- ¿Qué ajuar (conjunto de objetos depositados en una tumba) te parece de hombre y cual de mujer?
- ¿Cuál te parece más rico?

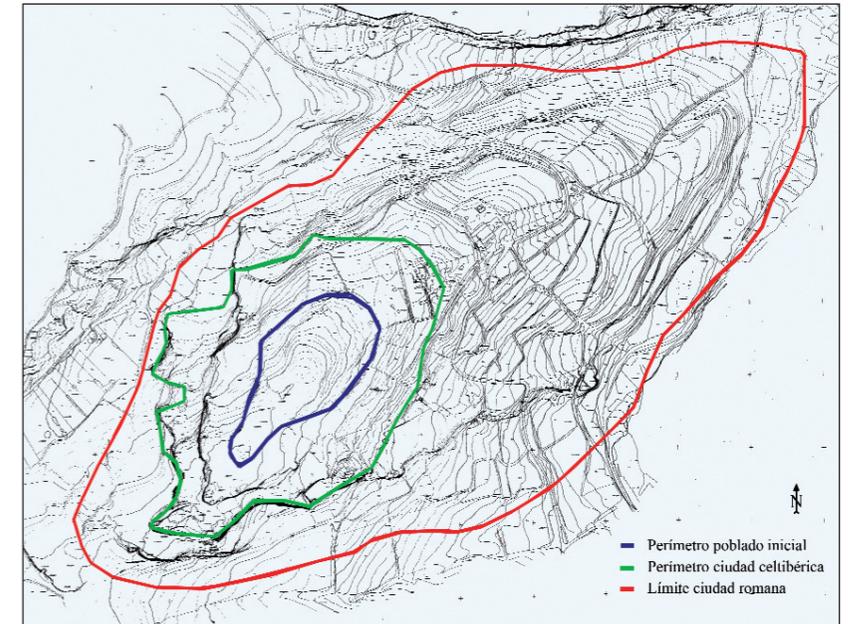


## Lectura del plano de la ciudad o ciudades

La fotografía aérea proporciona una panorámica a vista de pájaro, resaltando las irregulares del terreno, proporcionándonos información, muchas veces, de restos y alineaciones de muros enterrados.

El poblamiento celtibérico se situó en la parte alta. El trazado de los poblados celtibéricos se organizaba en torno a una calle central.

El trazado de la ciudad romana se organizaba en torno a dos ejes centrales N-S y E-O ("cardo" y "decumanus"), situándose en su punto de encuentro la plaza central o foro, con el resto de las calles ordenadas en retícula. En torno a la plaza porticada del foro, donde se abrían las tiendas (*tabernae*) del mercado (*macellum*) se encontraban los edificios públicos administrativos y religiosos.



## Observar como los pajaros

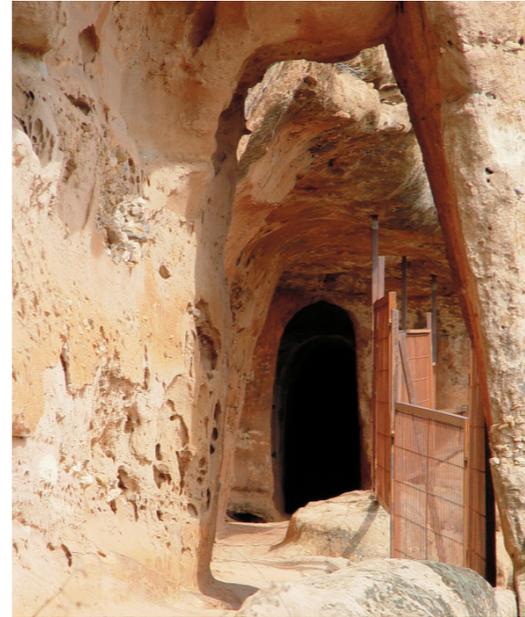
Si observas la fotografía aérea (página 8) de Tiermes podrás diferenciar los límites o perímetro de la ciudad celtibérica más antigua y la ampliación y trazado de la nueva ciudad de época romana e, incluso, la línea de muralla construida en época tardorromana. Sobre la fotografía aérea calca los diferentes límites de ciudades y calcula su superficie.

Si observas con detenimiento puedes reflejar el trazado en retícula de la ciudad romana.

## La roca como soporte

Los habitantes de la ciudad celtibérica, pero sobre todo de la ciudad romana, apoyaron sus casas sobre la arenisca roja (muy blanda), del cerro, por lo que han quedado las huellas y los apoyos de los muros y vigas de las casas derruidas, así como algunas estancias subterráneas destinadas a conservar los alimentos o "cuevas".

Espectaculares resultan las dos puertas de entrada excavadas en la arenisca roja.



## Espacio doméstico o casas

Podemos observar en Termes la diferencia entre una casa de tipo celtibérico, dispuesta en la parte alta. Es de planta rectangular compartimentada en tres estancias.

- Los arqueólogos cuando excavan controlan los restos espacialmente, para poder poner en relación unas cosas con otras, ya que la diferencia de objetos y su asociación permitirán apoyar una interpretación del espacio excavado.
- La manera de situar una cosa en el espacio es utilizando el sistema de coordenadas para la posición en horizontal, tomando las medidas de X e Y, completada con la medida de Z, que marca la posición en vertical o profundidad. Todo ello, además, se dibuja en un plano a escala y se informatiza. Para ello previamente es necesario cuadricular, en metros cuadrados, el terreno o espacio de excavación, como se puede apreciar en el siguiente gráfico:
- De esta manera, a través de las medidas de X, Y y Z, podemos reconstruir la posición de la objetos y estructuras halladas, es decir reconstruir la excavación.

Sobre la planta de una de las casas celtibéricas de Termes, puedes situar una serie de elementos que se hallaron en las distintas habitaciones para que puedas interpretar como se organizaba el espacio doméstico

Cuadro 3K; X: 50cms.; Y:60cms., posición central del telar

Cuadro: 2 I; X:50cms.; Y: 30cms., posición central del hogar

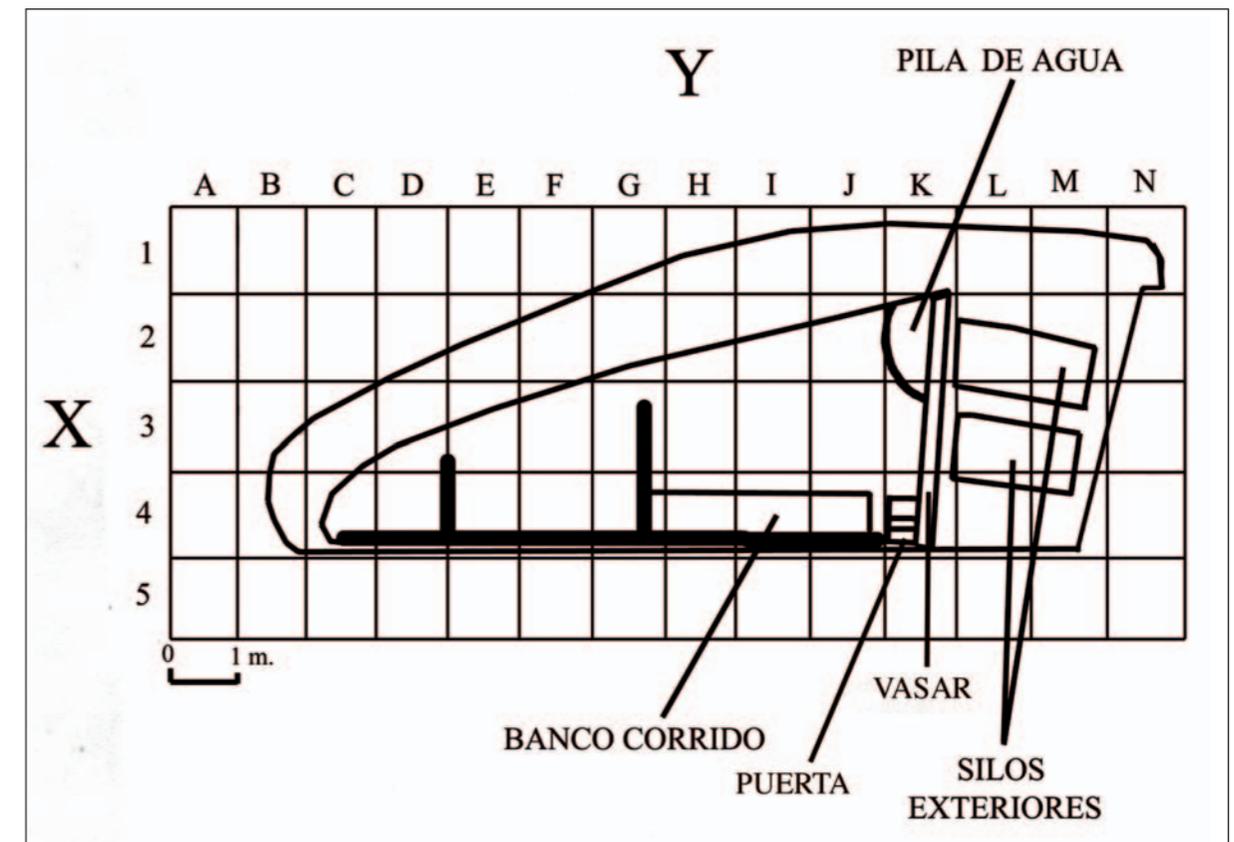
Cuadro 2J; X:50cms.;Y:50cms., posición central molino de mano

Cuadro 4G; X:30cms.; Y:60cms., posición de la espada

Cuadro 4F; X:50cms.; Y:60cms., posición del escudo

Cuadro 4D; X:70cms.; Y:70cms., gran tinaja

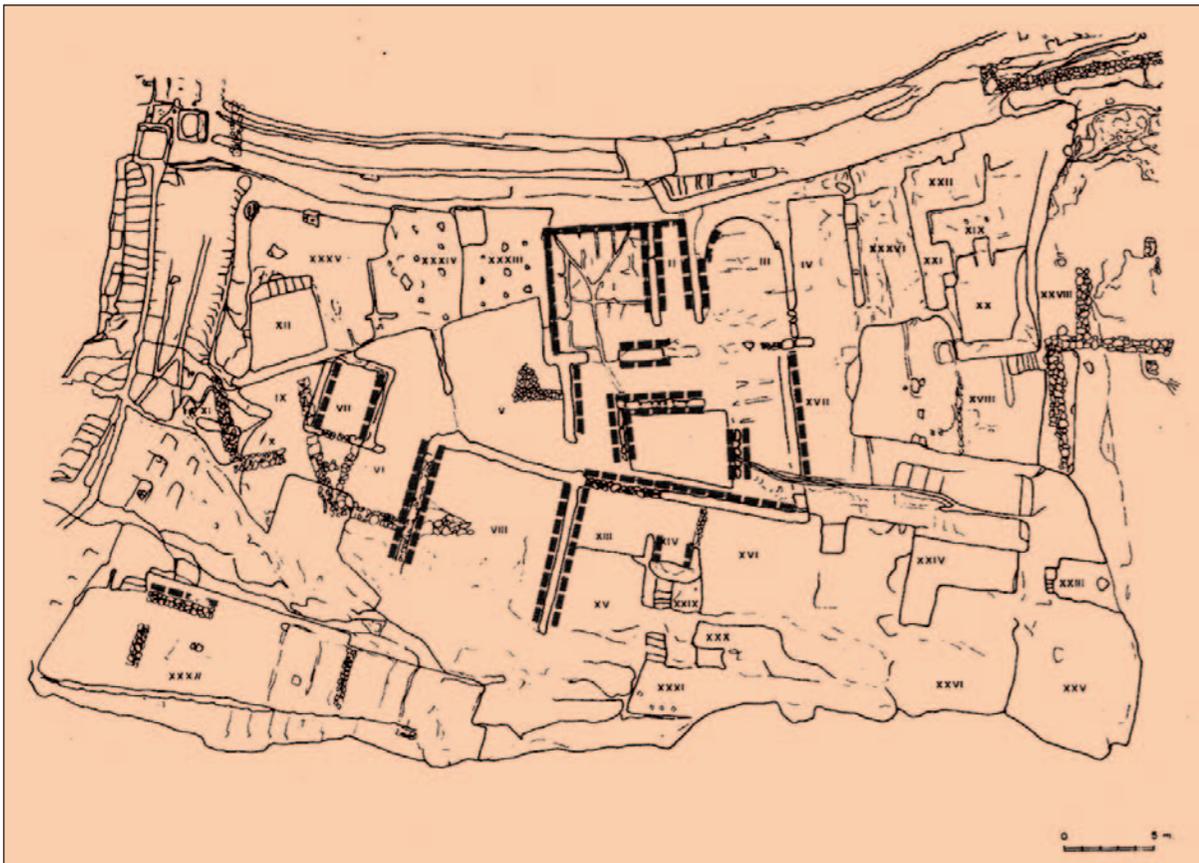
Cuadro 4C; X:40cms.; Y:60cms., gran tinaja



## Casa Romana

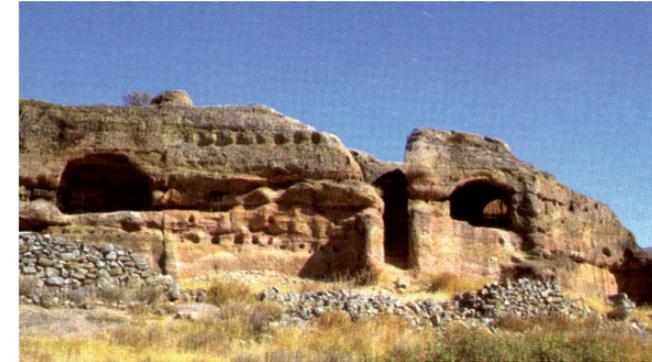
La Termes celtibérica fue totalmente transformada en época romana. Para reconstruir las casas romanas (la mayoría en Termes) puedes fijarte en la planta de la gran Casa del Acueducto.

- Puedes diferenciar el atrio o patio central, donde se ubica el pequeño estanque (o "impluvium"), para recoger el agua de lluvia, en torno al cual se ordenan las habitaciones más importantes de la casa.
- Calcula la superficie total de la casa.



## Las huellas en la roca

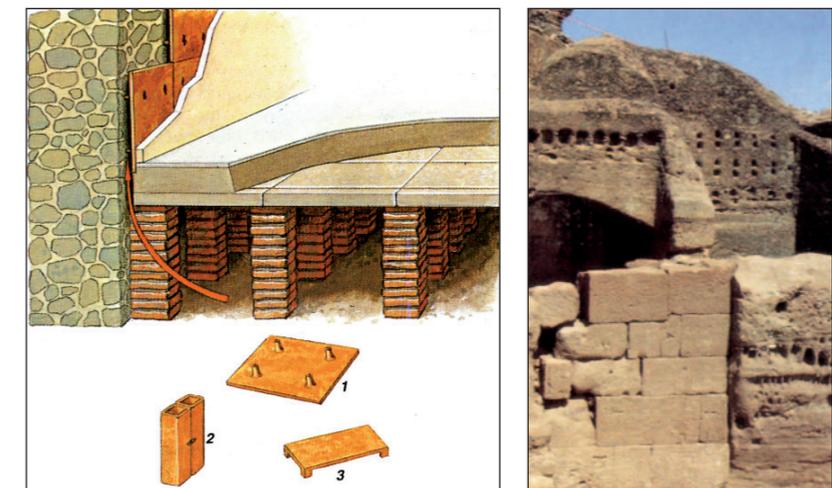
Si te fijas además en las paredes rocosas puedes observar pequeñas cuevas excavadas (utilizadas para guardar los alimentos), pero también varios tipos de huellas en forma de agujeros pequeños alineados o simétricamente dispuestos. Unos corresponden a huecos donde apoyaban vigas de madera.



- Si te fijas bien podrás saber cuántas plantas tenían las manzanas en esta zona de la ciudad y como se distribuían las viviendas. Además, podrás valorar lo que queda y lo que ha desaparecido.

A veces encontramos pequeños huecos cuadrados ordenados regularmente, son huellas de los apliques de los ladrillos que cubrían la roca, que dejaban una cámara de aire que aislaban la casa de la humedad o permitía que corriera el aire caliente, desde un foco de calor, para calentar las estancias.

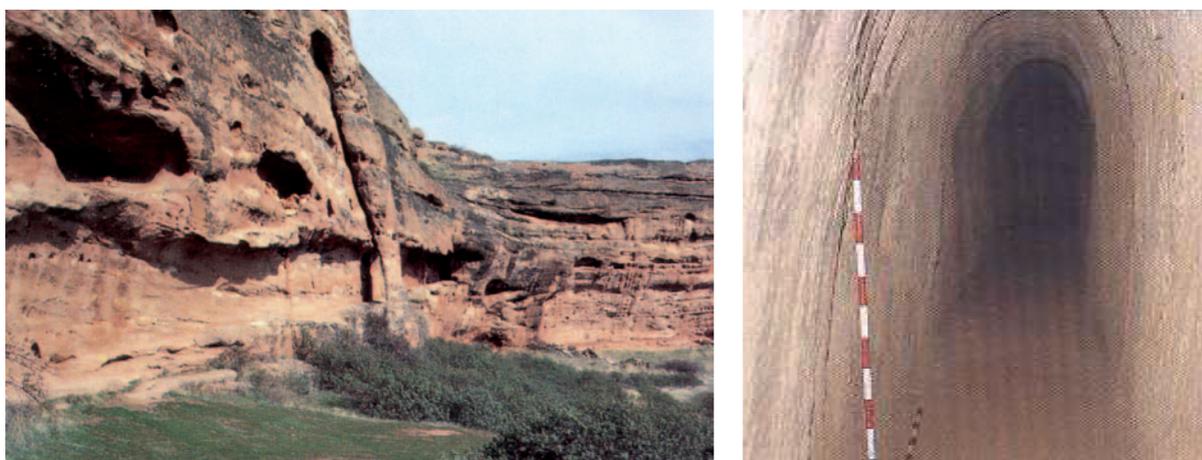
- Compara estos huecos de Termes con los del dibujo procedente de Pompeya



## El acueducto romano y el abastecimiento de agua

Un largo acueducto (del que se conoce una mínima parte), desde el nacimiento del río Pedro, conducía el agua a la ciudad romana.

Este acueducto al llegar a la ciudad se bifurcaba en dos ramales: uno por la parte norte desembocaba en los depósitos de agua (*castellum aquae*); el otro, por la parte meridional y con unos 140 m. de recorrido subterráneo, conducía el agua a las Termas (o baños públicos), pasando antes por la gran Casa del Acueducto.



## El recorrido del acueducto

Si observas el mapa con el recorrido del acueducto podrás conocer:

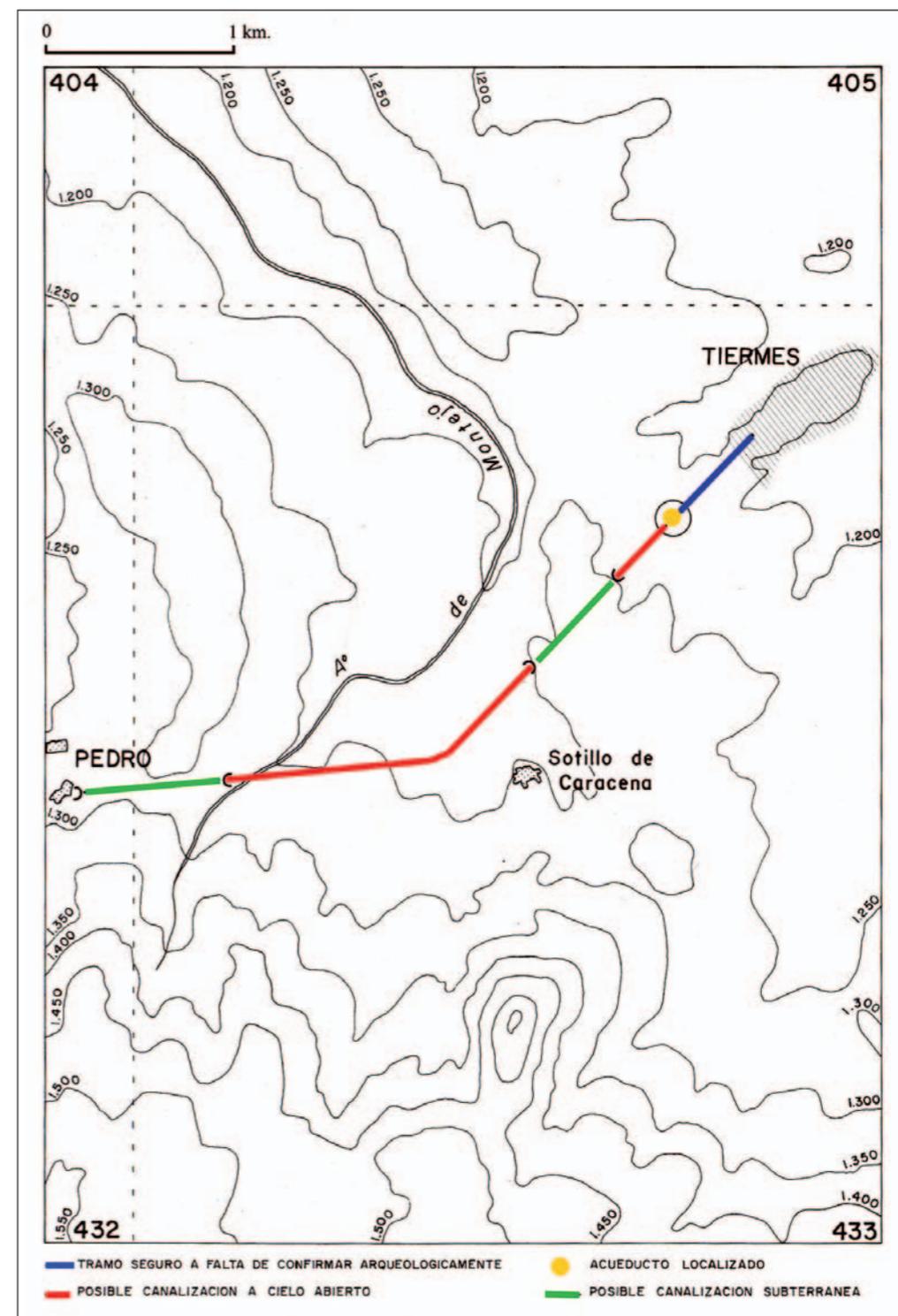
- *Los kilómetros de recorrido.*

---

- *Además, teniendo en cuenta la teoría de los vasos comunicantes, explicar el desnivel entre el punto de partida (nacimiento del río Pedro) y llegada (Termes).*

---

- *Así como entender por qué a veces su trazado tiene que ir perforado*

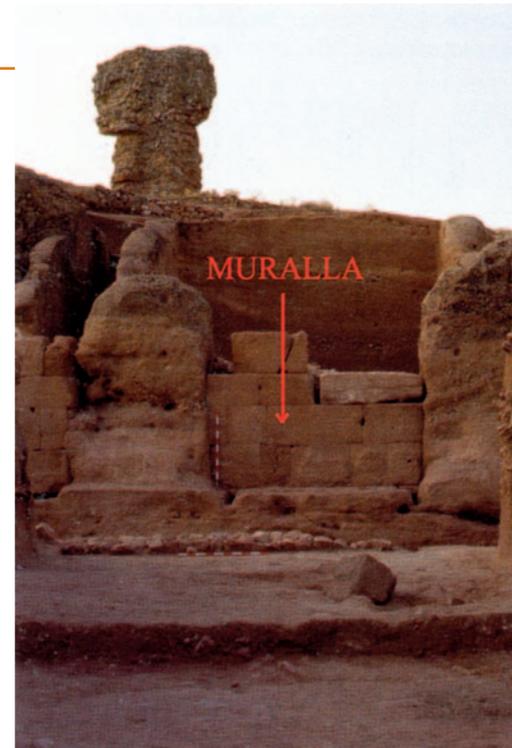


## Epoca tardorromana

En un momento, que algunos investigadores sitúan en el siglo III a.C., aunque es posible que sea algo posterior, la ciudad se amuralla reduciendo su perímetro anterior. Un tramo de esta muralla con sus torres circulares se puede ver en el acceso al yacimiento, paralela a la carretera.

El método estratigráfico es el que usa la Arqueología, para ordenar cronológicamente de forma relativa los diferentes niveles de acumulación. Se basa en que lo más antiguo está depositado debajo de lo más moderno que se superpone.

*Si observas bien la foto puedes diferenciar las grandes piedras o sillares de la muralla que se superponen a construcciones romanas más antiguas.*



## Lo más antiguo y lo más moderno

Realiza un dibujo o calco diferenciando aquello que es más antiguo de lo más moderno.

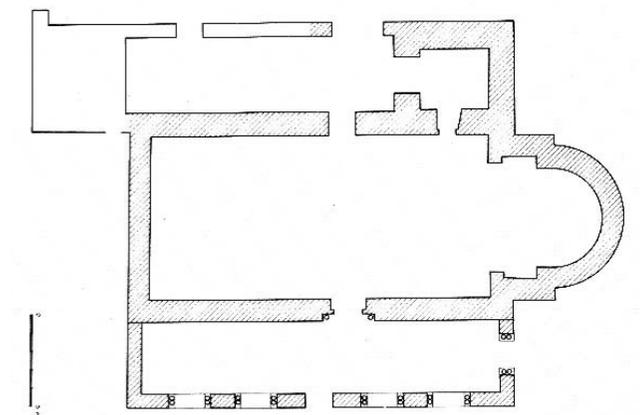
Si la muralla es del siglo III, ¿los restos que están debajo serán anteriores o posteriores?

## La Ermita



La ermita románica de Santa María de Tiermes es la referencia visible en el paisaje de su ocupación en la Edad Media (vinculada a un monasterio y a una aldea), atestiguada por los documentos medievales comentados al tratar sobre el nombre y por los datos proporcionados por la excavación de la necrópolis o cementerio medieval, excavado a su alrededor, que se fecha desde el siglo XII al siglo XV.

Los capiteles de gran expresividad estaban especialmente pensados para transmitir a los fieles enseñanzas a través de escenas y representaciones cargadas de simbolismo, relacionadas con los libros sagrados y acontecimientos conocidos, especialmente pensados para la gente que no sabía leer.



## Las piedras hablan

Si observas las cartelas que llevan tres personajes decapitados situados en una hornacina en el interior del pórtico o galería porticada podrás conocer escritos en latín:

- El nombre de su autor

- La fecha de finalización

- La dedicatoria en latín



Ídea y textos: Alfredo Jimeno  
 Coordinación Técnica: Antonio Chaín  
 Coordinación docente: CFIE de Soria  
 Maqueta e Imprime: Ochoa Impresores  
 D.L.: SO-58/2008



Fundación Duques de Soria